Digitally signed by Joanna Krzepina
Date: 2026.09.01 14:51:44 +02:00

Laboratorium SGS Polska
Pracownia Środowiskowa
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

AB 313

Pszczyna 2026-09-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/109824/08/2026

Zleceniodawca	**ID: 3539**
Gmina Ceków-Kolonia Ceków-Kolonia 51 62-834 Ceków	

Podstawa realizacji

Umowa z dnia: 2026-01-13, numer systemowy: 26002821

Obszar badań:	*obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 22.05.2026 (Dz. U. 2026r. poz. 748)*
Cel badań:	*potwierdzenie spełnienia wymagań*

Opis próbek

Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Próbka:
056916/07/2026	*Wodociąg Kamień* *SUW Kamień, woda podawana do sieci wodociągowej*	*Woda uzdatniona*

Nr laboratoryjny próbki	Dane związane z pobieraniem próbek		
	Data pobierania	**Próbkobiorca**	**Identyfikacja metody pobierania**
056916/07/2026	2026-08-26, godz.10:05	Damian Krawiec - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)

Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki

Barwa:	Mętność:	Zapach:
brak	brak	brak

Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.

Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań
2026-08-26, godz.17:50	2026-08-26	2026-08-31

Uwagi

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.

NIP 586-000-56-08, REGON 000144259, Sąd Rejonowy dla M.St. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 000027334
Kapitał zakładowy 27 167 800,00 zł

Pszczyna 2026-09-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/109824/08/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y) 056916/07/2026	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
Chlor wolny	mg/l	PB-DPP-27 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,05	0,06	±0,02	TE	A02	≤ 0,3 [2) i 3) z.1D]
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4	7,5	±0,2	TE	A02	6,5 - 9,5 [5) i 7) z.1C]
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm	PN-EN 27888:1999 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 100	551	±83	TE	A02	≤ 2500 [5) i 8) z.1C]
Chrom (Cr)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,0	<4,0	±0,6	PS	A02	≤ 50
Ołów (Pb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	3,6	±0,6	PS	A02	≤ 10
Kadm (Cd)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,30	<0,30	±0,05	PS	A02	≤ 5,0
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,0020	0,0064	±0,0010	PS	A02	≤ 2,0
Sód (Na)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,00	14,1	±2,2	PS	A02	≤ 200
Magnez (Mg)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,00	16,6	±2,5	PS	A02	7 - 125 [5) z.1D]
Glin (Aluminium)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 10,0	<10,0	±1,5	PS	A02	≤ 200
Mangan (Mn)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,0	11,6	±1,8	PS	A02	≤ 50
Żelazo (Fe)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 60,0	<60,0	±9,0	PS	A02	≤ 200
Nikiel (Ni)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 5,0	<5,0	±0,8	PS	A02	≤ 20
Arsen (As)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	<1,0	±0,2	PS	A02	≤ 10
Srebro (Ag)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,0020	<0,0020	±0,0003	PS	A02	≤ 0,010 [6) i 7) z.1D]
Selen (Se)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,0	<2,0	±0,3	PS	A02	≤ 20 [Lp.28 z.1B]
Antymon (Sb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	<1,0	±0,2	PS	A02	≤ 10
Bor (B)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,050	0,069	±0,011	PS	A02	≤ 1,5 [Lp.10 z.1B]
Siarczany (SO_4^{2-})	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,00	2,50	±0,38	PS	A02	≤ 250 [5) z.1C]

Pszczyna 2026-09-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/109824/08/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y) 056916/07/2026	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
Chlorki (Cl^-)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,00	4,29	±0,86	PS	A02	≤ 250 5) z.1C
Fluorki (F^-)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,10	0,36	±0,08	PS	A02	≤ 1,5
Chlorany	mg/l	PN-EN ISO 10304-4:2022-08 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,10	<0,10	±0,03	PS	A02	≤ 0,25 Lp.12 z.1B
Chloryny	mg/l	PN-EN ISO 10304-4:2022-08 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,10	<0,10	±0,03	PS	A02	≤ 0,25 Lp.14 z.1B
Suma chloranów i chlorynów	mg/l	PN-EN ISO 10304-4:2022-08 (A),(ZPS)	<0,20	±0,05	PS	A02	-
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,10	0,11	±0,04	PS	A02	Lp.6 z.1C
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 5	<5	-	PS	A02	Lp.1 z.1C
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1	<1	-	PS	A02	Lp.14 z.1C
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1	<1	-	PS	A02	Lp.10 z.1C
Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	mg/l	PN-EN ISO 8467:2001 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,50	0,93	±0,24	PS	A02	≤ 5,0 9) z.1C
Bromiany	µg/l	PN-EN ISO 15061:2003 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 5,0	<5,0	±1,3	PS	A02	≤ 10
Amonowy Jon (Jon amonu)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,05	<0,05	±0,02	PS	A02	≤ 0,50
Azotany (NO_3^-)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,45	1,59	±0,24	PS	A02	≤ 50 Lp.5 z.1B
Azotyny (NO_2^-)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,03	<0,03	±0,01	PS	A02	≤ 0,50 Lp.6 z.1B
Cyjanki	µg/l	PN-EN ISO 14403-2:2012 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 15	<15	±4	PS	A02	≤ 50
Rtęć (Hg)	µg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,050	<0,050	±0,013	PS	A02	≤ 1,0
Twardość ogólna	mg $CaCO_3$/l	ISO/TS 15923-2:2017-10 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 20	251	±51	PS	A02	60 - 500 8) z.1D
Benzo(a)piren	µg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,003	<0,003	±0,001	PS	A02	≤ 0,010
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (suma WWA) (v)	µg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,024	<0,024	±0,009	PS	A02	≤ 0,10 Lp.33 z.1B
Akryloamid	µg/l	PB-DAO-14 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,075	<0,075	±0,023	PS	A02	≤ 0,10 Lp.2 z.1B
Epichlorohydryna	µg/l	PN-EN 14207:2005 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,030	<0,030	±0,009	PS	A02	≤ 0,10 Lp.17 z.1B
Benzen	µg/l	PN-ISO 11423-1:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,30	<0,30	±0,09	PS	A02	≤ 1,0

Pszczyna 2026-09-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/109824/08/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y) 056916/07/2026	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
Chlorek winylu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,15	<0,15	±0,06	PS	A02	≤ 0,50 Lp.13 z.1B
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,0	<2,0	±0,6	PS	A02	≤ 10 Lp.30 z.1B
1,2-Dichloroetan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,80	<0,80	±0,24	PS	A02	≤ 3,0
Trichlorometan (Chloroform)	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,0010	<0,0010	±0,0003	PS	A02	≤ 0,030 2) z.1D
Bromodichlorometan	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,0010	<0,0010	±0,0003	PS	A02	≤ 0,015 2) z.1D
Trihalometany ogółem (suma THM) (xv)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,0	<4,0	±1,2	PS	A02	≤ 100 Lp.31 z.1B
4,4'-DDD (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
4,4'-DDE (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
4,4'-DDT (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
2,4'-DDD (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
2,4'-DDE (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
2,4'-DDT (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
DDT/DDE/DDD - suma izomerów (xii)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,12	±0,05	PS	A02	-
alfa-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
beta-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
gamma-HCH (Lindan) (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
delta-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
HCH (suma izomerów alfa, beta, gamma i delta)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,080	±0,029	PS	A02	-
Aldryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,030 lp.25 z.1B
Dieldryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,030 lp.25 z.1B
Endryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
Aldehyd endryny (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
Izodryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
Heptachlor (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,030 lp.25 z.1B
Epoksyd heptachloru (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,030 lp.25 z.1B
Metoksychlor (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B

Pszczyna 2026-09-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/109824/08/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y) 056916/07/2026	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
cis-Chlordan (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
trans-Chlordan (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
Pentachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
Heksachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
Endosulfan I (alfa) (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,006	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
Endosulfan II (beta) (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,006	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
Endosulfanu siarczan (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,006	PS	A02	≤ 0,10 lp.25 z.1B
Pestycydy ogółem (suma pestycydów) (x)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,44	<0,44	±0,16	PS	A02	≤ 0,50 Lp.26 z.1B
Liczba mikroorganizmów w 22°C	jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZPS) granica wykrywalności: 1	7	3-13	PS	A02	Bez nieprawidłowych zmian 2) z.1C
Liczba enterokoków kałowych	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZPS) granica wykrywalności: 1	0	-	PS	A02	0 Lp.1 z.1A
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS) granica wykrywalności: 1	0	-	PS	A02	0 1) z.1C
Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS) granica wykrywalności: 1	0	-	PS	A02	0 Lp.2 z.1A

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2026r., poz. 748)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/109824/08/2026

5) i 7) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych. W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w dwutlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej dwutlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.
2) i 3) z.1D	W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami; Dopuszczalne stężenie wolnego chloru w zbiorniku magazynującym wodę w środkach transportu lądowego, powietrznego lub wodnego wynosi 0,3-0,5 mg/l.
5) z.1D	Niewięcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w niniejszym załączniku przez dostawców wody.
6) i 7) z.1D	W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli materiały i wyroby stosowane do dystrybucji i uzdatniania wody zawierają dodatek srebra.Dopuszczalny zakres wartości dla ciepłej wody użytkowej dezynfekowanej jonami srebra w budynkach zamieszkania zbiorowego oraz budynkach użyteczności publicznej może wynosić do 0,05 mg/l.
Lp.28 z.1B	Wartość parametryczną wynoszącą 30 µg/l stosuje się w odniesieniu do regionów, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość selenu w wodach podziemnych
Lp.10 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 2,4 mg/l jest stosowana, gdy dominującym źródłem wody w danym systemie zaopatrzenia jest woda odsalana lub w regionach, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość boru w wodach podziemnych
Lp.6 z.1C	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
Lp.1 z.1C	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
Lp.14 z.1C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Lp.10 z.1C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
9) z.1C	Nie musi być oznaczany, jeśli badane jest OWO.
Lp.12 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,70 mg/l jest stosowana, gdy do dezynfekcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi jest wykorzystywana metoda dezynfekcji w szczególności z zastosowaniem dwutlenku chloru, w wyniku której powstają chlorany. W miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości. Parametr ten mierzy się tylko wtedy, gdy stosowane są takie metody dezynfekcji
Lp.14 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,70 mg/l jest stosowana, gdy do dezynfekcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi jest wykorzystywana metoda dezynfekcji w szczególności z zastosowaniem dwutlenku chloru, w wyniku której powstają chloryny. W miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości. Parametr ten mierzy się tylko wtedy, gdy są stosowane takie metody dezynfekcji
Lp.2 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
Lp.26 z.1B	„Pestycydy ogółem" oznaczają sumę poszczególnych pestycydów, zdefiniowanych w poprzednim wierszu, wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach procedury monitoringu.
2) z.1C	Zaleca się, aby liczba kolonii w 22°C nie przekraczała: 1) 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 2) 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.
Lp.1 z.1A	Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników i rozprowadzanej w opakowaniach w sytuacjach nadzwyczajnych (powodzie, awarie sieci itp.) jednostką jest liczba*/250 ml *liczba - jtk lub NPL.
Lp.31 z.1B	W miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości parametrycznej. Jest to suma stężeń następujących wymienionych związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), dibromochlorometan i bromodichlorometan.
Lp.30 z.1B	Suma stężeń tych dwóch parametrów.
Lp.13 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,50 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
5) i 8) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych. Oznaczana w temperaturze 25 °C.
1) z.1C	Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 (jtk lub NPL)/100 ml, przy jednoczesnym wykluczeniu obecności w badanej próbce E. coli i enterokoków jelitowych. W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 (jtk lub NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E. coli i enterokoki w związku z art. 37ax ust. 5 z dnia 14 marca 1985 r. o Panstwowej Inspekcji Sanitarnej.
Lp.2 z.1A	Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników i rozprowadzanej w opakowaniach w sytuacjach nadzwyczajnych (powodzie, awarie sieci itp.) jednostką jest liczba*/250 ml. *liczba - jtk lub NPL. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników i rozprowadzanej w opakowaniach w sytuacjach nadzwyczajnych (powodzie, awarie sieci itp.) jednostką jest liczba*/250 ml *liczba - jtk lub NPL.
5) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych.
Lp.5 z.1B	Wartość parametryczna wynosi: [azotany]/50+[azotyny]/3=<1,gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają: stężenie azotanów (NO_3) i azotynów (NO_2) w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów.
Lp.6 z.1B	Wartość parametryczna wynosi: [azotany]/50+[azotyny]/3=<1,gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają: stężenie azotanów (NO_3) i azotynów (NO_2) w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów.

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/109824/08/2026

2) z.1D W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.

lp.25 z.1B „Pestycydy" oznaczają: organiczne insektycydy, organiczne herbicydy, organiczne fungicydy, organiczne nematocydy, organiczne akarycydy, organiczne algicydy, organiczne rodentycydy, organiczne slimicydy, produkty pochodne (między innymi regulatory wzrostu), oraz ich metabolity zdefiniowane w art. 3 pkt 32 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczącego wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylającego dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz. Urz. UE L 309 z 24.11.2009, str. 1), które uznano za znaczące dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Metabolit pestycydu uznaje się za znaczący dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, jeżeli istnieje powód, aby uważać, że ma on swoiste właściwości porównywalne z właściwościami substancji macierzystej pod względem docelowego działania pestycydu lub że on sam lub produkty jego przemiany stwarzają ryzyko dla zdrowia konsumentów.
Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l ma zastosowanie do każdego poszczególnego pestycydu. W przypadku aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru wartość parametryczna wynosi 0,030 µg/l.
Panstwa członkowskie określają wartość wytyczną dotyczącą zarządzania obecnością w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi innych niż znaczące metabolitów pestycydów.
Jedynie pestycydy, które prawdopodobnie mogą być obecne w danej dostawie, muszą być monitorowane.

8) z.1D W przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania przez dostawcę wody.

Lp.17 z.1B Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.

Lp.33 z.1B Suma stężeń następujących wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen oraz indeno(1,2,3-cd)piren.

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PB-DPP-27	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 21.01.2021 r.
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 13.1°C.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 13.1°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; (v) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
PB-DAO-14	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PN-EN ISO 10301:2002	(xv) Suma trihalometanów (THM) jako suma stężeń związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlormetan, tribromometan
PN-EN ISO 6468:2002	(xii) Suma stężeń izomerów: 2,4'-DDT; 4,4'-DDT; 2,4'-DDE; 4,4'-DDE; 2,4'-DDD; 4,4'-DDD.
PN-EN ISO 6468:2002	(x) Suma pestycydów jako suma stężeń związków: 4,4'-DDD; 4,4'-DDE; 4,4'-DDT; 2,4'-DDD; 2,4'-DDE; 2,4'-DDT; alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, pentachlorobenzen, heksachlorobenzen, aldryna, dieldryna, endryna, aldehyd endryny, izodryna, heptachlor, epoksyd heptachloru, metoksychlor, cis-chlordan, trans-chlordan)

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313,
ZPS - Badania wykonane przez laboratorium wpisane do ewidencji laboratoriów wykonujących badania wody prowadzonej przez Głównego Inspektora Sanitarnego, numer Z/SL/000001.
Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna
Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochyłą; mogą one wpływać na ważność wyników.
Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.
Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)" poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).
Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:
A02 - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

Sporządził:
B55 - mgr J***** K******* - specjalista ds. projektów środowiskowych

Pszczyna 2026-09-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/109824/08/2026

------ Koniec dokumentu ------

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.
Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.
Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.
Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.
Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.